

## T12d

### 小组提炼出的五个主要问题 / **The major issues identified by the workshop**

1	中国传统文化如何面对全球化的威胁？市场经济解决不了一切的问题。	How traditional culture faces the threat of merchandising. Free market will not solve everything	Comment la culture traditionnelle fait face à la menace de la marchandisation ? L'économie de marché résoudra pas tout.
2	谁握有遗产的所有权？物质以及非物质遗产衍生的收入又属于谁？	Who holds heritage property? Who benefits from the income of material and immaterial heritage?	Qui détient la propriété du patrimoine? A qui les revenus du patrimoine matériel et immatériel doivent-ils profiter?
3	在遗产的使用上，（私人）公司的角色为何？以另一个方式面对私人公司商业化的行为。	What is the rôle of companies in the use of heritage? Another way of considering the commercial act of a company	Quel est le rôle des entreprises dans la l'utilisation du patrimoine? Une autre façon d'envisager l'acte commercial de l'entreprise.
4	当地人民主动积极地参与（文化）遗产的发展是至关重要的。这是当地人民的权利与义务。	The importance of active participation of local population in heritage development. A right and a duty for local population.	L'importance de la participation active de la population locale au développement du patrimoine. Un droit et un devoir de la population locale
5	如何将文字化成实际行动	How to transform nice speeches into concrete actions in the long term	Comment orienter ces belles paroles dans la pratique sur un long terme.
6		Stay and live a decent life in hometown	Rester vivre dignement chez soi.

### 在小组框架中可具体操作的方案 / **Concrete action plan of the workshop**

*Meeting of the Chinese and European prime movers of the China-Europa Forum - July 22 - 24, 2009 Paris*

1	由下往上的逻辑。	xx	Mobilisation des villageois à l'inventaire. Logique du bas vers le haut.
2	进入规范市场，必须考虑物质以及 知识产权	xx	Accès à un marché réglementé avec prise en considération de la propriété matérielle et intellectuelle des locaux
3		xx	Groupement en association des locaux et intervention des entreprises en commerce équitable.